

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 262



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 57

12 august 2014

Cuprins

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2014/C 262/01	Rata de schimb a monedei euro	1
2014/C 262/02	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	2
2014/C 262/03	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	3
2014/C 262/04	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	4
2014/C 262/05	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	5

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2014/C 262/06	Anunț referitor la punerea în aplicare a articolului 9a alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind prestarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic European [publicarea deciziilor statelor membre de stabilire a blocurilor funcționale de spațiu aerian (FAB)]	6
2014/C 262/07	Anunț referitor la punerea în aplicare a articolului 9a alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind prestarea de servicii de navigație aeriană în Cerul unic european [Publicarea deciziilor statelor membre de stabilire a blocurilor funcționale de spațiu aerian (FAB)]	6

RO

2014/C 262/08

Anunț referitor la punerea în aplicare a articolului 9a alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind prestarea de servicii de navigație aeriană în Cerul unic european [Publicarea deciziilor statelor membre de stabilire a blocurilor funcționale de spațiu aerian (FAB)]

7

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL
CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2014/C 262/09

Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7316 – Det Norske Oljeselskap/Marathon Oil Norge) ⁽¹⁾

8

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

11 august 2014

(2014/C 262/01)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,3386	CAD	dolar canadian	1,4663
JPY	yen japonez	136,72	HKD	dolar Hong Kong	10,3774
DKK	coroana daneză	7,4556	NZD	dolar neozelandez	1,5820
GBP	lira sterlină	0,79760	SGD	dolar Singapore	1,6731
SEK	coroana suedeză	9,1941	KRW	won sud-coreean	1 379,21
CHF	franc elvețian	1,2134	ZAR	rand sud-african	14,3043
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	8,2387
NOK	coroana norvegiană	8,2790	HRK	kuna croată	7,6481
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 674,42
CZK	coroana cehă	27,852	MYR	ringgit Malaiezia	4,2820
HUF	forint maghiar	313,68	PHP	peso Filipine	58,816
LTL	litas lituanian	3,4528	RUB	rubla rusească	48,2950
PLN	zlot polonez	4,1991	THB	baht thailandez	42,970
RON	leu românesc nou	4,4385	BRL	real brazilian	3,0476
TRY	lira turcească	2,8783	MXN	peso mexican	17,7083
AUD	dolar australian	1,4443	INR	rupie indiană	81,8355

(¹) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2014/C 262/02)



Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinate circulației și emise de Belgia

Monedele euro destinate circulației au curs legal în toată zona euro. În vederea informării publicului și a tuturor părților care manipulează monedele, Comisia dă publicității caracteristicile modelelor tuturor monedelor noi ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro pot emite monede euro comemorative destinate circulației, cu anumite condiții, printre care aceea de a nu folosi decât valoarea de 2 euro. Aceste monede au aceleași caracteristici tehnice ca celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un model comemorativ cu o puternică semnificație la nivel național sau european.

Țara emitentă: Belgia.

Obiectul comemorării: 150 de ani de la înființarea Crucii Roșii Belgiene.

Descrierea modelului: Partea interioară a monedei reprezintă o cruce, în centrul căreia figurează numărul „150”. Inscricțiunile „Rode Kruis” și „Croix-Rouge” se găsesc vertical și, respectiv, orizontal, în interiorul crucii. Marca monetăriei din Bruxelles, reprezentând capul arhanghelului Mihail, cu coif, marca comisarului monetăriei, anul emiterii „2014” și inscripția țării „BE” înconjoară crucea.

Inelul exterior al monedei conține cele douăsprezece stele ale drapelului european.

Numărul de monede care urmează să fie emise: 260 000.

Data emisiunii: septembrie 2014.

⁽¹⁾ A se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1, cu privire la fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9, 14.1.2009, p. 52).

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2014/C 262/03)



Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinate circulației și emise de Republica Elenă

Monedele euro destinate circulației sunt mijloace legale de plată în toată zona euro. În vederea informării publicului și a tuturor părților care utilizează monedele, Comisia publică o descriere a aspectului tuturor monedelor noi ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro pot emite monede euro comemorative destinate circulației, în anumite condiții, printre care aceea de a nu se emite decât monede cu valoare de 2 euro. Aceste monede au aceleași caracteristici tehnice ca celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un aspect comemorativ cu o puternică semnificație simbolică la nivel național sau european.

Țara emitentă: Republica Elenă

Evenimentul comemorat: A 150-a aniversare a unirii Insulelor Ionice cu Grecia (1864-2014)

Descrierea aspectului: Pe partea internă a feței figurează o stea cu șapte colțuri inscripționată în limba greacă cu textul: „150 DE ANI DE LA UNIREA INSULELOR IONICE (EPTA'NISA) CU GRECIA 1864-2014”, numele țării emitente „REPUBLICA ELENĂ” și marca monetăriei de stat a Greciei. Spațiile dintre colțurile steii conțin simbolurile Insulelor Ionice. Întregul ansamblu este încercuit de un motiv figurând o undă stilizată decorativă.

Marginea exterioară a monedei înfățișează cele 12 stele ale drapelului european.

Numărul de monede care urmează să fie emise: până la 750 000

Data emisiunii: Toamna anului 2014

⁽¹⁾ Cu privire la fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002, a se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9, 14.1.2009, p. 52).

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2014/C 262/04)



Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinate circulației și emise de Republica Elenă

Monedele euro destinate circulației au curs legal în toată zona euro. În vederea informării publicului și a tuturor părților care manipulează monedele, Comisia dă publicității caracteristicile modelelor tuturor monedelor noi ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro pot emite monede euro comemorative destinate circulației, cu anumite condiții, printre care aceea de a nu folosi decât valoarea de 2 euro. Aceste monede au aceleași caracteristici tehnice ca celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un model comemorativ cu o puternică semnificație la nivel național sau european.

Țara emitentă: Republica Elenă

Obiectul comemorării: 400 de ani de la moartea lui Domenikos Theotokopoulos (1614-2014)

Descrierea modelului: Partea interioară a monedei prezintă portretul lui Domenikos Theotokopoulos. Fundalul ilustrează o figură tipică din opera sa, elocventă pentru tehnica utilizată de acesta. În partea stângă: anul 2014 și semnătura caracteristică a artistului („Domenikos Theotokopoulos Epoiei”). În partea dreaptă: marca monetăriei statului grec. Întregul model este înconjurat de inscripția în limba greacă „DOMENIKOS THEOTOKOPOULOS 1541-1614” și de numele țării emitente „REPUBLICA ELENĂ”.

Inelul exterior al monedei conține cele douăsprezece stele ale drapelului european.

Numărul de monede care urmează să fie emise: maximum 750 000

Data emisiunii: Toamna anului 2014

⁽¹⁾ A se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1, cu privire la fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9, 14.1.2009, p. 52).

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2014/C 262/05)



Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinată circulației și emisă de Luxemburg

Monedele euro destinate circulației au curs legal în toată zona euro. În scopul informării publicului și a tuturor părților care manipulează monedele, Comisia publică o descriere a modelelor tuturor monedelor noi ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro pot emite monede euro comemorative destinate circulației, în măsura îndeplinirii anumitor condiții, printre care aceea de a nu folosi decât valoarea de 2 euro. Aceste monede dețin aceleași caracteristici tehnice ca și celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un model comemorativ cu o puternică semnificație la nivel național sau european.

Țara emitentă: Luxemburg

Subiectul comemorării: cea de a 50-a aniversare a înscăunării Marelui Duce Jean

Descrierea modelului: În partea interioară a monedei figurează efiile Altețelor Lor Regale, Marele Duce Henri și Marele Duce Jean, amândouă cu privirea îndreptată spre stânga. Deasupra efiiei Marelui Duce Jean figurează inscripția anului „1964” și o coroană. În partea de jos, sub efiile respective, figurează numele „Jean” și „Henri”, precum și anul „2014”.

Inscripția „50e ANNIVERSAIRE DE L'ACCESSION AU TRÔNE DU GRAND-DUC JEAN” înglobează, sub formă circulară, partea interioară superioară a monedei.

Pe inelul exterior al monedei figurează cele douăsprezece stele ale drapelului european.

Numărul de monede care urmează a fi emise: 1,4 milioane

Data emisiunii: octombrie 2014

⁽¹⁾ A se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1 pentru fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9, 14.1.2009, p. 52).

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Anunț referitor la punerea în aplicare a articolului 9a alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind prestarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic European

[publicarea deciziilor statelor membre de stabilire a blocurilor funcționale de spațiu aerian (FAB)]

(2014/C 262/06)

Stat(e) membru (membre)	Referință	Denumirea blocului funcțional de spațiu aerian	Intrarea în vigoare
Republica Lituania, Republica Polonă	Acordul între state semnat la 17 iulie 2012	BALTIC FAB	1 aprilie 2014

Anunț referitor la punerea în aplicare a articolului 9a alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind prestarea de servicii de navigație aeriană în Cerul unic european

[Publicarea deciziilor statelor membre de stabilire a blocurilor funcționale de spațiu aerian (FAB)]

(2014/C 262/07)

Stat(e) membru(membre)	Referință	Denumirea blocului funcțional de spațiu aerian	Intrarea în vigoare
Republica Portugheză, Regatul Spaniei	Acordul între state semnat la 17 mai 2013	SOUTHWEST FAB	18 aprilie 2014

Anunț referitor la punerea în aplicare a articolului 9a alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind prestarea de servicii de navigație aeriană în Cerul unic european

[Publicarea deciziilor statelor membre de stabilire a blocurilor funcționale de spațiu aerian (FAB)]

(2014/C 262/08)

Stat(e) membru(membre)	Referință	Denumirea blocului funcțional de spațiu aerian	Intrarea în vigoare
Republica Cipru, Republica Elenă, Republica Italiană, Republica Malta	Acordul între state semnat la 12 octombrie 2012	BLUEMED FAB	22 august 2014

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul M.7316 – Det Norske Oljeselskap/Marathon Oil Norge)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2014/C 262/09)

1. La data de 5 august 2014, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea Det Norske Oljeselskap ASA („Det Norske”, Norvegia), controlată în ultimă instanță de întreprinderea Aker ASA („Aker”, Norvegia), dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întregii întreprinderi Marathon Oil Norge AS („Marathon”, Norvegia), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Det Norske: explorarea și producția („E&P”) de petrol și de gaze pe platforma continentală norvegiană. Det Norske este controlată în ultimă instanță de Aker, care își desfășoară activitatea, prin intermediul filialelor sale, Aker Solutions ASA, Kvaerner ASA și Align AS, în domeniul producției și vânzării de echipamente specializate pentru societățile active în domeniul E&P la nivel mondial, precum și în domeniul furnizării de servicii de exploatare și de întreținere pentru societățile active în domeniul E&P care se axează pe Marea Nordului;
- în cazul întreprinderii Marathon: explorarea și producția de petrol și de gaze pe platforma continentală norvegiană.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.7316 – Det Norske Oljeselskap/Marathon Oil Norge, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO